

Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

swoboda

technologies

delivery note :



(5) account number at recipient		(2) notices of receipt and processing		delivery note (3) no. 80572940 (4) dispatch date 07.06.2024	
(1) recipient address					
Company Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) <i>180370769</i> <i>503698482</i>		(6) freight free ☐ not f. ☐ unit EURO		(7) inbound delivery waggon ☐ carrier ☐ freight ☐ oth. vehicl. ☐ express ☐ own vehicle ☐ Mail ☐ air freight ☐	
customer number at vendor 300237		tax number (customer)		our tax number	
(10) your symbol	(11) order No. 4500675532	date 17.11.2023	(12) our department	(13) direct dial (08370/910-0)	(14) our order number 126890
(15) term of delivery FCA Wiggensbach	(19) disp. type	free (20) not f. ☒	(21) packing type	(22) disp.character	(23) gross total weight kg 10 5 (24) net
(25) DC Cargo GmbH, 88339 Bad Waldsee					(26) receiving-/unloading pt
(27) Pos.	(28) order No./suppl. ref. No.	(29) order description (21) packing type (details)		(30) quantity UM	(31) (40) notes of recipient quantity (is) +/- notes
020	M0161198 116290000 Charge(n): TA126890	SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)		24 1	
001	551X362X139	CSC-Box PAS VCI laminated and printed		3 1	
002	MIXPALETTE	mixed pallet		1 1	
We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Sirch/LOG 01.10.2009					
KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70025 Modugno (BA) 10 GIU 2024 <i>"Ricevuto e corrisposto"</i> <i>verifica su qualità e quantità</i>					
date	notices of receipt	quantity check	quality check/test report	recipient's invoice verific.	
name no.					

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

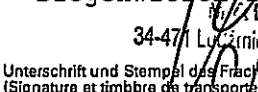
Page 1 of 1

Swoboda Wiggensbach KG
 87487 Wiggensbach
 Max-Swoboda-Straße 1
 Sitz: Wiggensbach
 AG Kempten, HRA8891
 USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:
 Swoboda Vertretungs GmbH
 AG Kempten, HRB 12941
 Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau
 Christian Göser, Dr. Klaus Skrobaneck
 Wilko Steffens und Christian Kaßler

Telefon +49(0)8370 910-0
 Telefax +49 (0)8370 910-109
 E-Mail: info@swoboda.com
 www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten
 IBAN:DE43733800040220895700
 BW Bank Stuttgart
 IBAN:DE18600501010004540205
 HypoVereinsbank Kempten
 IBAN:DE66733200730007321600

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Firma Swoboda Wigginsbach KG Max-Swoboda-Str.1 87487 Wigginsbach DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport par route (CMR)				174462															
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 IT - 70026 Modugno (Bari)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DC Cargo GmbH Biegenwiesen 12 88339 Bad Waldsee DEUTSCHLAND																			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise IT - 70026 Modugno (Bari) Italy				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) PPHU IMPORT EXPORT MARIUS 34471 Łuczyniec, Bagożnik 123																			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Swoboda Wigginsbach KG / 87487 Wigginsba DEUTSCHLAND Ladezone: 4				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserve et observations des transporteurs																			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 80572939,80572940																							
6 Kennz. und Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 1		8 Art der Verpackung Mode d'emballage MIXPALETTE		9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Automobilteile		10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 25,0		12 Umfang in m³ Cubage m³											
																							
Klasse Classe		Ziffer Chiffre		Buchstabe Lettre		(ADR) (ADR)																	
13 Anweisungen des Absender (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités et autres) SWAN: 174462/ DC Cargo Auftrags-Nr. Kunde: 4500675532						19 Zu zahlen von: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire											
14 Rückerstattung Remboursement						15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco X FCA Wigginsbach						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Wir sind SLVS-Verbotkunde											
21 Ausgefertigt in Établie à 87487 Wigginsbach						am 07.06.2024						KUE 24											
22 Swoboda Wigginsbach KG Max-Swoboda-Str. 1 87487 Wigginsbach Tel: 08370 910-0  Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						23 DC Cargo GmbH Biegenwiesen 12 88339 Bad Waldsee 34471 Łuczyniec, Bagożnik 123  Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)						24 Gütereingang Réception des marchandises am 10.06.2024  Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)											
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifierung mit Grenzübergängen von bis km												28 Berechnung des Beförderungsentgelts verifica su qual... Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt											
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs-gewerbetreibender im Sinn des anzuwendenden Tarifes																							
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg																							
Kfz																							
Anhänger												Summe											
benutzte Gen.-Nr.												☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT											
												V7-2003											